NORDENGER

DE

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt "häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung" mit der Handelsbezeichnung

HEIDAL H 30

konform ist mit den bestimmungen der:

- **EG-Richtlinie über die Vermarktung von Bauprodukten (EU) 305/2011, (EU) 2024/3110**
- **Richtlinie für die Festlegung vod Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energie-Verbrauchsrelevanter Produkte (Ecodesign) 2009/125/EG, (EU) 2024/1781, (EU) 2015/1185**
- **Richtlinie zur Angabe des Energieverbrauchs auf Energieeffizienzkennzeichnungen von lokalen Heizgeräten (EU) 2015/1186**

und mit den folgenden hamonisierten Normen übereinstimmt:

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

Eine Prüfung der "häuslichen Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung" auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der notifizierten Prüfstelle:

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Product und -Innovationleiter

NORDENGER

EN

EC declaration of conformity

The Manufacturer

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

declares under our responsibility that "residential solid fuel burning appliance without water heating" with trade name

HEIDAL H 30

is in conformity with the requirements of:

- **EC Directive on the marketing of construction products (EU) 305/2011, (EU) 2024/3110**
- **Directive on setting of ecodesign requirements for energy-related products (Ecodesign) 2009/125/EC, (EU) 2024/1781, (EU) 2015/1185**
- **Directive on the indication of energy consumption on energy labels for local heaters (EU) 2015/1186**

and with the following European harmonised standards:

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

Test for "residential solid fuel burning appliance without water heating" according with Standard requirements carried out by notified body:

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager

Déclaration de conformité CE

Le fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

déclare sous son entière responsabilité que "l'appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau" portant la dénomination commerciale

HEIDAL H 30

est conforme aux dispositions :

- **De la directive CE relative à la mise sur le marché des produits de construction (UE) 305/2011, (UE) 2024/3110**
- **De la directive 2009/125/CE, (UE) 2024/1781 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide, (UE) 2015/1185**
- **De la directive relative à l'indication de la consommation d'énergie sur les étiquettes énergétiques des appareils de chauffage locaux (UE) 2015/1186**

et à la norme harmonisée suivante :

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

L' office de contrôle agréé a procédé à un contrôle du "l'appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau" en conformité avec les exigences de la norme. Nom de l' office de contrôle :

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Veuillez lire attentivement les instructions d' installation et d' utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L' air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Directeur produits et innovation

Prohlášení o shodě ES

Výrobce

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že "spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody" s obchodním názvem

HEIDAL H 30

je v souladu s požadavky:

- **Směrnice ES o uvádění stavebních výrobků na trh (EU) 305/2011, (EU) 2024/3110**
- **Směrnice o stanovení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie (ekodesign) 2009/125/ES, (EU) 2024/1781, (EU) 2015/1185**
- **Směrnice o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích lokálních topidel (EU) 2015/1186**

a splňuje následující harmonizované normy:

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

Zkouška "spotřebiče na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody" byla podle požadavků normy provedená oznámeným subjektem:

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k montáži a instalaci. Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobkem musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovační manažer

Vyhlásenie o zhode ES

Výrobca

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že "spotrebic na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody" s obchodným názvom

HEIDAL H 30

je v súlade s požiadavkami:

- **Smernica ES o uvádzaní stavebných výrobkov na trh (EÚ) 305/2011, (EÚ) 2024/3110**
- **Smernica o stanovení požiadaviek na ekodizajn výrobkov spojených (ekodizajn) 2009/125/ES, (EÚ) 2024/1781, (EÚ) 2015/1185**
- **Smernica o uvádzaní spotreby energie na energetických štítkoch pre lokálne ohrievače (EÚ) 2015/1186**

a je v súlade s týmito harmonizovanými normami:

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

Skúšku "spotrebiča na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody" v súlade s požiadavkami normy, vykonal notifikovaný orgán:

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer

Deklaracja zgodności WE

Producent

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że "urządzenie na paliwa stałe w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody" o nazwie handlowej

HEIDAL H 30

jest zgodna z wymaganiami:

- **Dyrektywa WE w sprawie wprowadzania wyrobów budowlanych do obrotu (UE) 305/2011, (UE) 2024/3110**
- **Dyrektywa w sprawie ustalenia wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych (ecodesign) 2009/125/WE, (UE) 2024/1781, (UE) 2015/1185**
- **Dyrektywa w sprawie podawania zużycia energii na etykietach energetycznych lokalnych urządzeń grzewczych (UE) 2015/1186**

i jest zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN 16510-1:2022 | EN 16510-2-1:2022

Test na "urządzenie na paliwa stałe w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody", została, zgodnie z wymaganiami normy, przeprowadzona przez jednostkę notyfikowaną:

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Ing. Vladimír Krajíček
Manager ds. produkcji i innowacji